

搜獲大宗假花旗紙

多明度訊。謀在安省大規模行使假花旗紙之計劃。現被警察粉碎。昨在柯市和埠南兩部某宅搜查。破獲廿元偽美鈔壹宗。共一萬五千元。該屋。愛得溫麥當勞氏所居住者。其兄為市領事大監囚犯納納。經于一九四七年六月越獄潛逃。愛得溫氏曾于一九四五年十二月被劃一戰燒酒。值三萬五千元。定監五年。去年期滿。由市領事大監釋放。昨日騎差入屋。原欲搜查麻醉藥。在各房細檢。不見有毒品。一騎差適在浴盆底發見一包。拆而視之。內有新製之假幣。遂將愛氏與其妻一併拘去。在柯市和埠衙門堂後。法官將案延訊。定保單二萬元。

一號公敵之友被捕

多明度訊。警察昨日拘捕轉路路三十一號。謂他是加拿大第一號仇人麥克奴之徒。被控為販賣麻藥。麥氏前因棍一燒酒車。被判監拾五年。卒越獄而去云。

希臘欲買詩不舊船

域多利亞訊。希臘太德德兄弟公司之買辦。昨日抵本埠視察亞利斯及亞利兩公主號船。回希臘服務。該買辦稱。倫該兩船能渡大西洋而不需重大之費用。則購之云。

不欲與英交換貨物

奧太瓦電。舞市阻詩亞夫議員切車。昨在國會提議與英國訂立以貨易貨之約。而增加兩國間之貿易。商務部長考氏稱。政府不贊成該政策云。

漁船沉沒船主失蹤

域多利亞訊。漁船行雲號昨在沙律海峽之蛋馬沉沒。助手約翰生。廚工加夫梨。機器師蘭卜俱是溫哥華人。幸獲救。船主布朗則失蹤。料已為波臣招去。省交通局稱。該船于廿點二十五分鐘發緊急求救信號。兩點半有船趕往施救。自三點鐘時。已完全沉下。地點約離維島兩英里。

波蘭回兵監十年

列必珠訊。波蘭回兵監三十五歲。于一九四六年抄來加拿大。去年十二月十六日。于跳舞後隨蘇布力女士及條勒夫人回家。圖槍殺蘇布力女士而傷及條勒夫人。昨被法官失化判監十年云。

大鷹四隻獲殺小鹿

葛尼訊。漁業管理員加丁那。昨往鱈子灣調查鹿之狀況。看見四隻大鷹圍食一新被獲殺之小鹿。見人來而起飛。加氏擊下兩隻。量其兩翼七尺餘長。該小鹿為四尺深雪所困。致無法脫逃。該種巨鷹。由山步河至瓜種海濱風有數千隻。藉食漁船所棄之魚為生云。

奇化洗衣館啓事

增設
乾洗
CLEANERS
DYERS
新式機器。樣樣齊備。
專門人員。料理洗熨。
工精價廉。歡迎賜顧。
地址奇化街二三八號
電話 PA. 七九四〇

廣珍金器

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

各種新款
首飾
著名男女
手鐲袋鏢
各著名公司
墨水筆

山補隊民治黨分部

- 民國三十三年八月職員表
- | | | | |
|------|-----|-----|-----|
| 執行委員 | 李晉榮 | 馬光鼎 | 鄭鴻儒 |
| 秘書 | 李廷相 | 譚秉正 | 徐文璋 |
| 財政 | 馬本鳳 | 關國毅 | 譚權榜 |
| 監事 | 黃以漢 | 馬華新 | 黃德勝 |
| 常務委員 | 黃以漢 | 馬華新 | 黃德勝 |
| 監事 | 李月通 | 馬金宗 | 譚曉川 |
| 秘書 | 李月通 | 馬金宗 | 譚曉川 |
| 財政 | 李月通 | 馬金宗 | 譚曉川 |
| 監事 | 李月通 | 馬金宗 | 譚曉川 |

列必珠埠達權支社

- 民國三十三年八月職員表
- | | | | |
|-----|------|-----|-----|
| 社長 | 李祥南 | 副社長 | 李雨帆 |
| 秘書 | 李雨帆 | 副秘書 | 梁學廷 |
| 財政 | 梁學廷 | 副財政 | 李學奕 |
| 監事 | 李學奕 | 副監事 | 梁煥南 |
| 核數 | 梁煥南 | 副核數 | 梁煥南 |
| 評議員 | 全體社員 | | |

裁縫舖出賣

本號設在細街式百零八號A專營西裝服式蘇杭雜貨口摩登完備各件志在回國故不惜犧牲全盤賤賣價格必合尊意如有梓友欲營此業請來面議最適當青年謀經濟獨立者吾人保證其成功也
△又有旅館一間亦平賣
裕豐 謹啟
THE PHOENIX
Tailoring Co.
208 A Main St. Vancouver, B.C.

中國洪門民治黨

- 駐錦嶺埠分部
民國三十三年八月職員表
- | | | | |
|------|-----|-----|-----|
| 執行委員 | 馬炳堯 | 關崇昌 | 張培澤 |
| 秘書 | 沈桂劍 | 廖想 | 周相 |
| 財政 | 郭松 | 梁業德 | 馬祥 |
| 監事 | 郭松 | 梁業德 | 馬祥 |
| 候補委員 | 廖崇諒 | 胡維德 | 梁啟高 |
| 候補委員 | 伍勳爵 | 李天常 | 謝振 |
| 候補委員 | 趙仕景 | 袁勝 | |
| 候補委員 | 黃卓凡 | 阮榮 | |
| 秘書 | 許烈 | 梁江 | |
| 財政 | 許烈 | 梁江 | |
| 監事 | 許烈 | 梁江 | |
| 候補委員 | 許烈 | 梁江 | |

黨近達權社支部

- 民國卅八年八月職員表
- | | | | |
|-------|------|------|-----|
| 社長 | 趙將潮 | 副社長 | 鄭正璞 |
| 秘書 | 鄭忠梅 | 副秘書 | 鄭福儀 |
| 財政 | 岑池福 | 副財政 | 鄭新添 |
| 監事 | 鄭照 | 副監事 | 鄭潤霖 |
| 常務委員 | 林耀昌 | 副常務 | 鄭養聲 |
| 核數 | 曾吉晉 | 副核數 | 鄭連棟 |
| 庶務 | 馬光燮 | 副庶務 | 鄭就光 |
| 占尾市幹事 | 鄭厚滋 | 廖宏燕 | |
| 天補市幹事 | 鄭福儀 | 鄭厚家 | |
| 催收員 | 曾吉晉 | 副黎如球 | |
| 宣傳員 | 關國毅 | 鄭宏雁 | 鄭彭聲 |
| 全體 | 全體社員 | | |

叨吃埠達權支社

- 三十七年唱謝各人經費
- | | | | | |
|-----|------|-----|------|----|
| 鄭榮勝 | 六元 | 鄭福儀 | 陳明瑞 | 每 |
| 三元五 | 陳如信 | 三元 | 黃旺 | 林伙 |
| 林興進 | 關森 | 岑池福 | 林翰元 | |
| 周玉生 | 每二元五 | 莫耀猷 | 駱莊 | |
| 梅友梧 | 鄭連棟 | 鄭新添 | 岑榮貴 | |
| 黃梓維 | 陳旺 | 胡影 | 趙社田 | |
| 曾文 | 湯善 | 黃桃 | 鄭鴻彰 | |
| 唐錦 | 每二元 | 李錫初 | 黃旺 | |
| 黃南 | 陳丹桂 | 女士 | 每壹元五 | |
| 梁如奇 | 元 | | | |

頂好菜米出賣

現再辦到最好種青葱
米！“WHITE LISBON”
頂好白嘴紅畢仔米乃
移種長成並超等卡律
及生菜種子
Jas Brand & Co. Ltd.
632 Seymour St. Vancouver
電話 PA. 6023 住所 HA. 3587

司徒活俊

承接裝修電火工程
地址：打打街八十九號國信公司
電話 PA. 6023 住所 HA. 3587

乞慎比公司

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2ND MAY 1670

本店設有活動樓梯顧客購物上落便利

葉沃裝修電火

本人專裝修電火工精價廉
廉僑胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街

昌同利埠城

Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

號安均埠雲

Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

美國總統輪船

大拿華客務
企李夫總統 正月二十一日 〇三月 九日
美格將軍號 正月廿八日 〇三月 十八日
威路慎總統 二月十一日 〇三月 卅日
戈登將軍號 二月廿五日 〇四月 十五日

代理加美各飛機公司客位僑梓
回國或往加美各埠均能料理
美國總統輪船公司 均安號馬均德
華客加拿大總代理 均安號馬均德
駐域子利代理利同昌馬炳耀啓

雲埠達權支社鳴謝

- 民國三十三年年經費芳名列
- | | | | | | |
|-----|-----|------|-----|------|------|
| 鄭新福 | 廿元 | 周玉生 | 鄭松照 | 每壹拾元 | 雷連開 |
| 盧金生 | 謝瑞廷 | 黃增業 | 黃兆強 | 廖道喜 | 曾傳燾 |
| 林片 | 趙偉常 | 廖崇諒 | 周成光 | 周福就 | 宋張旺 |
| 李孔常 | 每五元 | 黃寬培 | 楊東賢 | 崔社旋 | 周新和 |
| 曹普智 | 林德天 | 盧榮 | 陳龍錠 | 每三元 | 林厚焯 |
| 黃榮蘭 | 李樹元 | 司徒文任 | 梁楚珩 | 吳享 | 鄭厚焯 |
| 胡維爵 | 曾龍 | 李培 | 蘇觀法 | 方植民 | 林賢康 |
| 鄭就光 | 趙將潮 | 周榮灼 | 陳福如 | 廖華帝 | 董崧 |
| 岑榮貴 | 何發祥 | 黃兆安 | 陳根源 | 鍾宜 | 唐自理 |
| 岑榮貴 | 黃其榮 | 陳宗啟 | 余華信 | 岑崇樂 | 鄧照 |
| 梁錫 | 仇飛雲 | 趙同 | 趙炯 | 鄭家滋 | 每二元 |
| 馬榮福 | 黃旺 | 鄧雲章 | 鄧扶 | 胡福海 | 每壹元五 |

李福特啓

敬啟者弟前在雲埠存心濟世卅餘年所療各症無不藥到春回深受各省各埠中西人士留心光顧不勝銘感前因戰事影響中國藥品來源斷絕弟故此離雲埠另尋藥業今復回雲埠居留數天極多僑胞紛紛詢問購取皮膚病藥膏是以應僑胞之需求再行製備該藥膏由金利源大寶號代理諸君如有皮膚患欲取此藥膏者請向金利源大寶號購取可也
Gim Lee Yuen, 75 Pender St. E. Vancouver, B. C. Can.
東莞李福祿製實驗包愈皮膚病藥膏每盒銀貳元半
此藥膏由羅洋山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

信國有限公司

大網鮑魚
去蒂冬菇
沙井蠔鼓
南華草菇
北江香芋
釣片九魚

平價新貨

美國總統輪船

大拿華客務
企李夫總統 正月二十一日 〇三月 九日
美格將軍號 正月廿八日 〇三月 十八日
威路慎總統 二月十一日 〇三月 卅日
戈登將軍號 二月廿五日 〇四月 十五日

中國經理有限公司

電話仔連八壹〇五
China Agencies Limited
MA. 8105 Res. CE. 3328
256 E. Pender St. Vancouver, B. C.

卡忌利民治黨分部鳴謝

由卅廿年八月至十二月經費芳名列后
(恕不稱呼) 濶用寬貳元五 梁應存 梁潤餘 梁應元 張錫松 李樹芬 袁賢 譚棠 馬心權母 蔡吉 李坤 梁迎 每貳元 捐壹元者六十餘名恕不登錄
▲另萬大帥寶誕賀金
昌利牛權拾五元 潘仲謙 梁裕昌 昌利雜館 每拾元 梁掌朝九元 周自沼 張椿積夫人 每五元 新星館貳元五 盧啟銳四元 梁裕昌猛酒壹樽 李長福猛酒壹樽 俾酒壹箱

陸海軍衣裳店

ARMY & NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 西市定街西
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳。外
襪。短襪。帽靴。
俱是新款時裝。
貨真價實。認真平
賣。請趁機會購買
。必能節儉金錢。

本星期四

每星期四
香港，廣州，上海
本公司空中霸王巨型機由舊金山飛往
如蒙惠顧請向本處或代理人接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP
236 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啓
雲城代理林國良
75 E. Pender St. Vancouver.
片打街東七十三號
Canada Phone MA. 3439

GNAC

The Pioneer Airline of the Orient
本星期四
每星期四
香港，廣州，上海
本公司空中霸王巨型機由舊金山飛往
如蒙惠顧請向本處或代理人接洽
CHINA NATIONAL AVIATION CORP
236 Stockton St. San Francisco 8, Calif.
Telephone YUkon 6-6394
中國航空公司舊金山辦事處啓
雲城代理林國良
75 E. Pender St. Vancouver.
片打街東七十三號
Canada Phone MA. 3439

國內新聞

台山潮境歸僑被劫

台城訊台山縣屬六區潮境高嶺新村。於一月廿三深夜一時許。有匪徒廿餘人。携備厚利武器。蜂湧入該村。隨予包圍。斯時村民正在熟睡之際。匪徒先派三人用竹竿爬上黃濼瑞之屋頂。即從天井口下。用槍指嚇威迫該黃濼瑞及家人等將金飾交出。當時該黃濼瑞與家人等。計劫去衣物無數。港幣約六千餘元。該匪又向該村歸僑運家洗劫。當即向該村歸僑發覺。乃即持槍自衛。匪徒見勢不佳。即即持槍向該村歸僑。並繳去手槍。後又從天井口下落抄劫。計被劫去美金五千餘元。港幣數千元。衣物無數。匪等得手後。再向歸僑。黃濼瑞家屋內。亦從天井口下落。先用槍指嚇該歸僑。迫其將金飾衣物交出。當時該歸僑以無法抵禦。任由匪徒等將屋內所有衣櫃搜索。計被劫去港幣六七千元。衣物甚多。匪等劫劫後。速向石運頭密坭蛇方面遁去。查該村距離潮境僅一里之遙。此次被匪洗劫三小時之久。附近軍隊並未聞訊。故匪徒從容逃去。幸該歸僑被擒。後釋放云。

台山土匪搶肥鵝

都斛訊。距離此間一公里大南都鄉。屬白沙河之陳佳鵝寮(在公路邊)于元月廿二晚七時許。突被匪徒六人各懷手槍。携備厚利武器。闖入寮內。劫去肥鵝六十隻。並迫令寮主為之担挑。迨至豐江附近。始釋放寮主。寮主乘夜走避都斛分駐所。請緝匪追賊。給領。麥巡官雲雲。即即督警沿途追緝。惟匪徒遠揚。無從追獲。都斛訊台山三區大南都鄉屬南村山邊附近(十八日)發現匪徒一股約八十餘人。均持厚利武器。由赤溪方面而來。南村壯丁發覺。即鳴鑼告警。並開槍掃射。匪亦還擊。一時槍聲下下。約戰數十分鐘。匪始不敢向龍溪村后山方面遁去。都斛訊。傳。大南都鄉屬里。于元月十三日午夜。突有匪徒數十名到村意圖洗劫。為該村自衛隊發覺。即開槍掃射。匪徒見勢不佳。已有防備。且戰且退。事後調查。計擊斃匪徒數名云。

新會龍勝里險被劫

新會訊本縣第五區大同鄉第十保沙灣龍勝里。為李姓聚族而居。人丁百餘。多赴美國古巴等地謀生。頗稱富庶。因而引起匪徒垂涎。一月廿一日黃昏有匪多人意圖洗劫。為更夫發覺。開槍向匪掃射。匪知有備乃遁去。又訊一月六日匪徒劫劫該鄉。擄去美國歸僑李聖護李聖騰兩人。輾轉因于天馬鄉新地咀。與石咀鄉。林餘等二人同在一起。後于十七日夜。該四人同將看守人擊斃逃走。除三人得生還外。至李聖騰則于過海時冷斃。直至一月廿四日始由家人等前赴天馬鄉領屍首殮殮。

雲埠伊頓公司

THE T. EATON CO. LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信心

BAMBOO TERRACE

155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼真誠
貴客光顧 無任歡迎

本館主人啓

WING WING CO.

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話: 喜市定三

秋季新貨
各色羊毛
長襪 襪子
四襪 襪子
長襪 襪子
四襪 襪子

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9855

秘海術三元
英漢模範字典
承接大製造廠各種
承接大製造廠各種
承接大製造廠各種

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

有殯殮學院正式畢業文憑
為埠中殯殮館之最有經驗者
包辦喪事

加拿大東麵廠

NIFTY NOODLES LTD.
374 Powell St.
Phone PA. 8850 Vancouver, B.C.

最靚浮脆
油炸麵
蛋麵

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

鮮靚鹹魚
九龍吊片
馬尾津絲
沙井蠔鼓
鹹脆花生
唐山生油
合時瓜菜
到步

滿地可銀行

BANK OF MONTREAL

本銀行設立已有
壹百二十五年之歷
史向來對於華友滙
款備極妥當無論滙
票郵或電滙均隨
尊便如各華友回國
欲知滙款詳細情形
本行樂為解釋一切
幸祈留意焉

安記運輸公司

O. K. TRANSFER
86 Pender St. E. Phone TA. 3634

本處接車行李貨物運
輸快捷妥當價錢俱照
市例並有棧房代貯行
李禮拜與休假日照常
服務但須預早通知備
施賜顧無任歡迎

金利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743

新到大宗
油米茶烟
海味雜貨
罐頭食品
磁器碗碟
鮮明藥材
膏丹丸散
藥水藥油
發行零沽
價錢相宜

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

當

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

澳路藥材舖
喜市定夾阿福
喜市定夾阿福

陳繼堯

Dr. G. H. CHAN
Physician & Surgeon
542 Keefer St. Vancouver, B.C.

診症時間
上午十時至
下午三時
至七時
奇化街
五四二號
HA. 3549

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大帮

水龍煖龍煤油爐

HUGO C. ORRE
2117 Venables St.
HA. 5713

啟者本人專接裝修水龍煖龍及各種
火爐煤油爐等工作價錢克己快捷妥
當大小工程開價不收分文華友賜顧
格外歡迎

OWL DRUG CO.

B. C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

4X 麵

請常食美
味優越之
各種伏的
市嘜麵

Canadian Bakeries Ltd.
PA. 4634 住宅 PA. 2792L

元發華棧有限公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

新到上市
五羊大堆翅
龍牙淨燕窩
天字猪母參
泡浮大蟾膠
厚身白花膠
北江厚花菇
雪白嫩竹筍
大紅北瓜子
賀新年糖果
天津馬尾絲
沙井新蠔鼓
正九龍吊片
新靚串土尤
金錢土尤仔

哥華五洲大藥房

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

奇異藥水
大樽壹元 中樽六毛 小樽二毛五

凡症科初起
用棉花濕布
其約水敷之
即將腐爛打
消如風濕疼
痛肌肉麻痺
搽奇異藥水
五分鐘止痛
心胃氣痛即
服即愈功效
神奇不可思議

新華樓

加拿大
127 E. PENDER ST. VAN. B.C.
PH. PA. 6642-0455

本樓特聘
名師主理
各式精美
筵席及酒
水點心
清歌悅耳
舞樂及臨
行樂及臨
尚希惠然

謹聲

洪信門洪
以忠誠救國
以義氣除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press Association in Canada Publishers Ltd.

少林奇俠傳 第一集

(七) 誰叫你強行奪化

紅線隱娘。崑崙奴等這班俠客。又略略的見稱於世。他們的事跡。段成式所做的劍俠傳上。已敘得很詳細。直到如今。那紅線盜盒。磨勒的盜紅綉。大家傳為美談。其而至於編成戲劇。粉墨登場。演來有聲有色。也不必我浪費筆墨。再行復敘了。只是這許多俠士。人家只知道他們的事蹟。却不知道他們的來歷。却不說個明白。那紅線就是柳川的孫女。磨勒原是西羌之人。他父親得了空空的授。故學就一身出頭地。因空兒無家室。故才把所學武藝。一起傳授給他。磨勒就在他父親手裏學來的。至於那位磨勒。她本是將軍磨勒的女兒。小兒時多病善啼。後來忽來了一個目的尼姑。到磨勒家求化。給他米也不要。給他錢也不要。給他衣服布匹。也一概不要。磨勒就覺得奇怪起來。便問她道。你左也不要。右也不要。既不求化。究竟要化些甚麼呢？尼姑道。求大將軍布施。別的東西。你出家人不敢妄受。只求將府上的那位多病善啼的小姐。施捨給貧尼。那尼姑就得了。一聽尼姑言。大將軍大喜。天下那有化緣化人的。師父不要。不過我有些微本領。貧尼不是要化你家小姐去出家。不過我有些微本領。貧尼不是要化你家小姐去出家。故特地前來求個布施。與她原是有緣的。而且多則七年。少則三載。就可以送還府上。仍使你們天倫團圓。還望將軍允許。磨勒聽了尼姑的這一番話。知道有些來歷。便應允了她。竟將磨勒帶去。五年之後。果然歸來。那時已學就一身武藝了。她的平生事跡。不必復敘。再說那目的尼姑。究竟是誰呢？她法名明心。是青邱庵的當家。原是雲隱禪師的弟子。故練就這工夫。連柔骨法都他學得。她恐怕傳了男子。易於闖禍。

日人對美國已漸不 如前之恭順了

妙瑛

一個美兵「佔領」五百日人。美國用多少兵力控制日本？這是一個謎。根據日本方面的統計。在佔領初期。美國所動員的軍隊數目。大約相當於每一美兵管治三百日人。到了今年。佔領軍數目已減少。恐怕難以超過十五萬。那就是說。一個美兵所負責的「佔領」任務。將是管理五百日人了。

美國人明知這道道的佔領。是難以獲得絕對性效果的。所以他們運用金元攻勢。大量經濟援助。希望從心理方面「佔領」日人。這在軍隊方面。人數可以減少。軍費與援助。適相對銷。表面看來。雙方都有益處。委實是打得極其漂亮的如意算盤。

然而從最近的情勢看來。日本人所表現的。適得美國理想之反。在可就不然了。前月在日本東京至名古屋的區間火車上。就發生過這樣的事件：一個美國人在車上向一個日本少女調戲。引起其他日本人的反感。於是亂事來了。美國人被日乘客集體毆打。事後名古屋的警察竟不受理這事。美國人後來投訴到盟總去。結果也找不出主犯來。

從前美國人在日本可以橫衝直撞。日人只能側目而視。現在可就得不到完全的便利了。最小的事情。像看電影吧。過去美國人可以排隊而入。不必輪票。現在便要依秩序排班了。這並不是美國人守秩序的表現。而是日本的警察已敢於公然干涉不依次序的美國人罷了。

使日人難于應付。最近橫濱的警察。帶着酒醉而搗亂秩序的。射擊。結果那個美國人患了傷寒。要入醫院。可是盟總方面對於日警此舉「大加讚許」。說他們幹得好。很有「美國風」。

報紙上又有一條似乎是恭維。其實是譏笑的新聞。說橫濱市長。一次在半途上碰見美國第八軍團長艾格將軍。市長是在左邊的人行路上走着。軍長則坐在汽車中右邊駛來。他向市長打招呼。意思是想市長走過這邊來說些話。可是這時馬路上汽車往返頻繁。市長屢次橫越馬路都沒有成功。結果軍長下車。親自走到市長這邊去。移樽就教。日本報紙對於這事的按語說。「軍長的有禮風度。使人不勝感佩。」

白宮與紫禁

未完

美總統所居曰「白宮」。因之中國歷代元首亦稱「白宮主人」。成了漂亮詞典。其實世間。從前到後。住新舊宮。即前清之「西苑」。圍牆是紅色的。而門樓朱漆鮮明。更顯赫的「紫門」。非「白宮」也。又按「白宮」原文曰「White House」而非「White Palace」正譯「白房子」。似乎不甚雅馴。二則當年中國初改國體。積習未除。提及元首。總帶些「王帽」觀念。以宮禁。宮殿之意。譯美國之「House」。還管是尊崇之意。宮宇最初本義亦自平凡。但譯者決非本於古義。美國為純然民主國。「白宮」既無森嚴之警蹕。編者按。白宮警蹕。實極森嚴。美國雜誌言之者矣。一「主人」亦無深居簡出之習氣。中國昔年居住新學宮之老袁等。則端居。拱。護。衛如雲。惟黎黃陂在任時。曾宣言「平民總統」。力除封建色彩。常常「平民總統」。街市遊覽。事前絕無通知。警察却有些擔心無措。華盛頓之「白宮」。與北平之「紫禁」。倒是很好的儼詞。

華新書局

頂薄飛郵信箋每冊——五毛
頂薄飛郵信封每扎——式毛五仙
靈驗治皮膚濕毒藥水每樽七毛五仙
靈驗治皮膚百病藥膏每盒——壹元
不包郵費△圖書目錄印備函索即寄

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

經驗良藥

斷蛇風濕丸 藥力能上通腦項下
行足膝中入內臟外透皮膚驅逐風濕
外每盒九元九角四錢 式元五
止痛水 不礙衣被所有濕毒痒粒
在于皮膚癢極用此藥水刺之式元五
止痛散 專治關節疼痛或微腫而
痛用此散貼之應驗如神每兩式元五
十應膏 治乳癰核癰無名腫
毒發背疔瘡腰痠背痛內熱瘡魚口便毒
用此膏貼之奇效每兩式元二
楊梅搜毒丸 凡有楊梅結毒服此
丸可能掃除之每料用十二日六元五
痔咳丸 久咳肺病成癆每盒四元
四種淋症散 氣血毒淋是盒六元
專醫大濕濕毒痒粒及脚痛脚氣腫痛
近因紙料昂貴白價高丸散不錄
函索目錄一看便知不付○○○付
費每件一毫買者自理

YUEN YUI KEE
389 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

良節裝

承接油漆裱紙餐館商店裝飾
備胞光顧請由城地址通知
快捷妥當

電話 PA. 8350
工廠地址 157 Powell St.
VANCOUVER, B.C.

美盛金舖

十足金葉首飾各廠大小鐘鏢
各款眼鏡 司理鄧港隆啟

MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

耀邦醫

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PA. 8610 住宅 FA. 7741L

擅醫風濕濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
備胞光顧無任
歡迎

發行紅瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具

Busscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

英華公司

Ying Wah Co.
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

各款中西製式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠時時出品絲髮羊毛線仔
等俱全遠近僑胞惠顧希為留意

電話 Pacific 5716

曹新藥行

C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

補腦養心丹 四兩庄五元
補腦補腎丸 十二樽十元
鹿耳耳聾丸 常服此丸可保痊
腎虛腰膝耳聾鳴 購服斯丸功效靈
變憂怒核連珠 購服斯丸功效靈
男子七疝丸 二兩一元五
小腸疝氣陰囊腫 購服斯丸見功
消粒解毒丸 二兩一元五
皮膚止癢水 每樽一元二角五
立效拔氣水 每樽一元二角五
立即止痛片 每打二元

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自製肥豬。宰選
上等肉料。加以以上等材
料。配製各式臘味。味
美適口。經本市衛生局
准照。批發零沽。給予
相宜。僑胞光顧。請認
招牌為記。

原油臘鴨 白油腸
五花臘肉 鴨肝腸
臘豬咀 招商代理 利權從優
前理人丘慶多謹啟

利草烟有限公司

Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St., Vancouver, B.C.
5860
Phone MA. 5783

新到大宗
香煙糖發行
價錢相宜

Chungking Chop Suey

178 East Pender St. Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館。日夜開市。
嘉節美菜。式式俱備。
仰求各界。男女僑胞。
留意光顧。請移玉步。

電派路銀行

Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開辦

廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤坎
電報電話 Marine 2548
電話 Garden 1171
電派路銀行啟

營業部啟事

本報營業部各種印件。如簿單。食單。名片。入帳紙。信封。信箋。券簿。徵信錄。相冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。凡工作精美。印刷玲瓏。又接造芭圖章。鮮價特別相宜。仰祈留心賜顧是荷

請惠冬季報費與告白費
本報向承各界。僑胞賜顧。無任感荷。竊思筆墨生涯。費用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收冬季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝賜教。俾予依數撥下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

新到大帮布料

精造趨時服裝
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

新到大宗布料
精造趨時服裝
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛襪仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

Jockey Cap

本公司所釀
之「馬心帽」
商標威士
杰酒有如賽
馬場之每賽
必贏之駿馬
蓋此種馬會
經長期
專家不
斷訓練及無限之護理始
克成爲良馬此酒亦然即
經長期有經驗之製釀復
裝置橡木桶中始成味香
而純之旨酒也

UNITED DISTILLERS LIMITED

